

**Генеральная Ассамблея  
Совет Безопасности**

Distr.: General  
18 February 2003  
Russian  
Original: English

Генеральная Ассамблея  
Десятая чрезвычайная специальная сессия  
Пункт 5 повестки дня  
**Незаконные действия Израиля в оккупированном  
Восточном Иерусалиме и на остальной части  
оккупированной палестинской территории**

Совет Безопасности  
Пятьдесят восьмой год

**Идентичные письма Временного Поверенного в делах  
Постоянной миссии наблюдателя от Палестины при  
Организации Объединенных Наций от 18 февраля 2003 года на  
имя Генерального секретаря и Председателя Совета  
Безопасности**

Израиль, оккупирующая держава, продолжает совершать вопиющие и грубые нарушения международного права и международного гуманитарного права, в частности четвертой Женевской конвенции, поскольку она продолжает проводить свою жестокую военную кампанию на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим. Трагическим свидетельством этого являются все новые и новые случаи гибели людей, увечий, уничтожения домов, имущества, объектов инфраструктуры и земли по мере того, как израильские оккупационные силы продолжают совершать военные преступления, акты государственного терроризма и систематические нарушения прав человека против проживающего в условиях оккупации палестинского народа.

В последние дни израильские оккупационные силы активизировали нападения в полосе Газа, особенно в городе Газа, вторгаясь в густонаселенные районы и нанося по ним удары. В воскресенье, 16 февраля, шесть палестинцев были убиты и еще несколько ранены во время нападения на квартал Зейтун в городе Газа. Также в воскресенье в Наблусе двое палестинцев были убиты оккупационными силами, устроившими внесудебную расправу. В ходе нападения были ранены еще 18 человек, включая двух работников неотложной медицинской помощи.

Убийства и разрушения, чинимые израильскими оккупационными силами, продолжались и вчера, когда более 35 танков, прикрываемые с воздуха вертолетами огневой поддержки, вторглись в город Газа. Оккупационные силы совершили нападение и взорвали пятиэтажное жилое здание, убив двух палестинцев и ранив еще как минимум четырех человек. В тот же день оккупационные силы совершили еще одну внесудебную расправу, когда в результате

устроенной ими засады вблизи лагеря беженцев Эль-Бурейдж погиб один палестинец, Рийяд Абу Зиад. Кроме того, сегодня рано утром оккупационные силы совершили еще одну внесудебную расправу в одной из деревень к югу от Эль-Халиля, убив Мухаммеда Салмана Аль-Мурра. Израильские оккупационные силы также продолжали совершать налеты на дома, похищать и задерживать палестинцев по всей оккупированной палестинской территории, и за последние два дня было задержано почти 50 палестинцев, включая трех женщин.

На протяжении прошлой недели израильские оккупационные силы также продолжали незаконную практику уничтожения палестинских домов. В то же время оккупационная держава сохраняла свою удушающую военную осаду, продолжая вводить жесткие ограничения на передвижение людей и товаров, включая круглосуточный комендантский час, установленный в нескольких палестинских городах и населенных пунктах. Применение таких коллективных мер наказания в прямое противоречие с положениями международного гуманитарного права оказывает тяжкое воздействие на социально-экономическое положение палестинского народа. Широко известно, что речь идет о тяжелом гуманитарном кризисе, который лишь продолжает ухудшаться с каждым днем. И действительно, даже предоставление гуманитарной помощи, оказываемой палестинскому народу учреждениями Организации Объединенных Наций и другими организациями, сталкивается с серьезными преградами в результате такой практики со стороны оккупирующей державы.

Международное сообщество должно принять серьезные меры для оказания помощи палестинскому народу в это критическое время. Помимо предоставления крайне необходимой гуманитарной помощи, за которую палестинский народ глубоко благодарен, международное сообщество должно также принять незамедлительные меры для того, чтобы заставить Израиль, оккупирующую державу, прекратить свою злобную военную кампанию против палестинского народа и Палестинского органа. В этой связи Совет Безопасности, выполняя свою обязанность по поддержанию международного мира и безопасности, должен принять безотлагательные меры для урегулирования этого кризиса.

Настоящее письмо дополняет предыдущие 156 писем, которые я направил Вам в связи с сохраняющимся с 28 сентября 2000 года кризисом на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим. Эти письма, первое из которых датировано 29 сентября 2000 года (A/55/432-S/2000/921), а последнее — 6 февраля 2003 года (A/ES-10/215-S/2003/154), дают общее представление о преступлениях, совершенных израильскими оккупационными силами против палестинского народа с сентября 2000 года. За все эти военные преступления, акты государственного терроризма и систематические нарушения прав человека, совершенные против палестинского народа, Израиль как оккупирующая держава должен понести ответственность, а виновные должны быть преданы суду.

При этом в дополнение к вышеупомянутым письмам я вновь с прискорбием сообщаю Вам, что со времени моего последнего письма на Ваше имя израильскими оккупационными силами был убит по меньшей мере 31 палестинец, включая детей, в результате чего общее число павших палестинцев достигло 2146 человек. (Имена павших, выясненные на сегодняшний день, приводятся в приложении к настоящему письму.)

Буду признательна за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 5 повестки дня и документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Сомая **Баргути**  
Временный Поверенный в делах

**Приложение к идентичным письмам Временного Поверенного в делах Постоянной миссии наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 18 февраля 2003 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности**

**Имена павших от рук израильских оккупационных сил на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим\*  
(четверг, 6 февраля 2003 года, — вторник, 18 февраля 2003 года)**

**Четверг, 6 февраля 2003 года** (в дополнение к павшим, перечисленным в письме от 6 февраля 2003 года)

Бассем Ахмед Самуди

**Суббота, 8 февраля 2003 года**

1. Маджид Хассан Ас-Салиби
2. Соад Махмуд Хамед

**Воскресенье, 9 февраля 2003 года**

1. Хатиме Мухаммед Саид Альян
2. Мустафа Ибрагим Адван (10 лет)
3. Сулейман Али Ахмед Микдад
4. Самми Адель Абдель ас-Салям (18 лет)
5. Мухаммед Эззат Амум (18 лет)

**Понедельник, 10 февраля 2003 года**

1. Имад Али Кассем Мабрук
2. Мухаммед Махмуд Мухаммед Кадуре

**Вторник, 11 февраля 2003 года**

Ахмед Махмуд Селим

**Среда, 12 февраля 2003 года**

1. Вагди Мухаммед Ибрагим Салман (18 лет)
2. Абдель Рахман Мухаммед Рабеа Хамдейя
3. Хассан Маджид Аль-Гул (8 лет)
4. Ареф Мухаммед Ареф Башарат (13 лет)

---

\* Общее число палестинцев, павших от рук израильских оккупационных сил за период с 28 сентября 2000 года, составляет 2146 человек.

5. Мухаммед Хассан Шалан

**Пятница, 14 февраля 2003 года**

1. Зиад Абдель Салам аш-Шаер
2. Мухаммед Хамад Кишдех

**Воскресенье, 16 февраля 2003 года**

1. Айяман Камаль Абу Занат
2. Мухаммед Самер Абдель Хамид Такрури
3. Фрас Адиб Хассан Мабруке
4. Нидал Фатхи Фарахат
5. Мухаммед Исмаил Салми
6. Муфид Авад Аль-Бил
7. Акрам Фахми Абу Хуссейн Нассар
8. Айяд Фарадж Шалдан
9. Айман Ибрагим Юссеф Михана

**Понедельник, 17 февраля 2003 года**

1. Халил Абдель Вахед Аль-Бикри
2. Мухаммед Саид Хидр
3. Рийяд Абу Зиад

**Вторник, 18 февраля 2003 года**

Мухаммед Салман Аль-Мурр

---